

CORSO DI
GRAMMATICA LATINA
(a.a. 2020-2021)

I contenuti del corso

Docente: *Luciana Furbetta*
(lfurbetta@units.it)

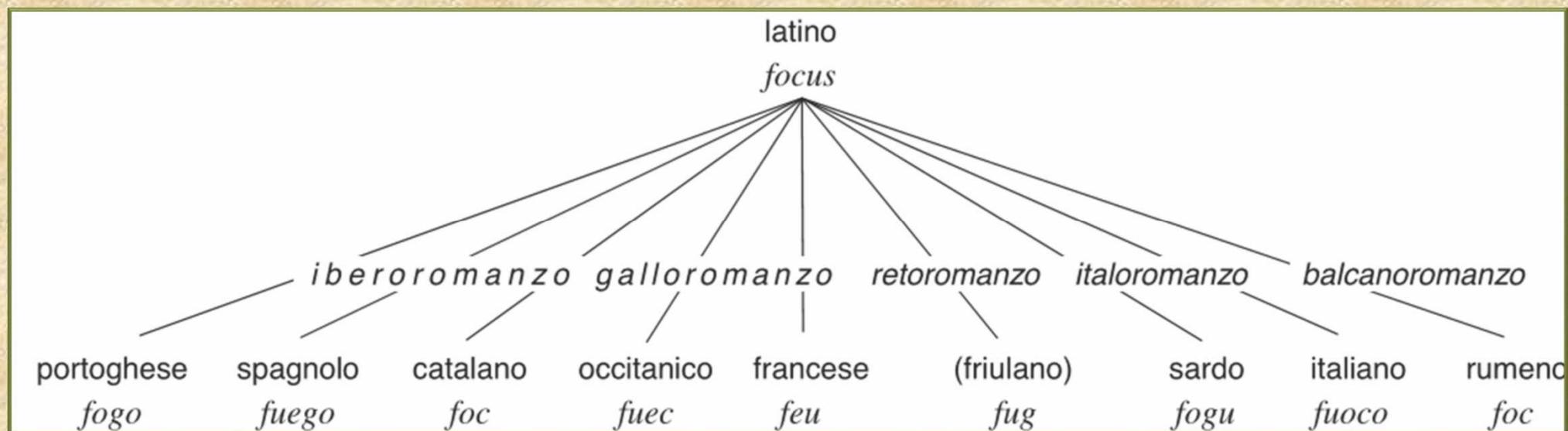
La lingua latina

Evoluzione e trasformazione del latino

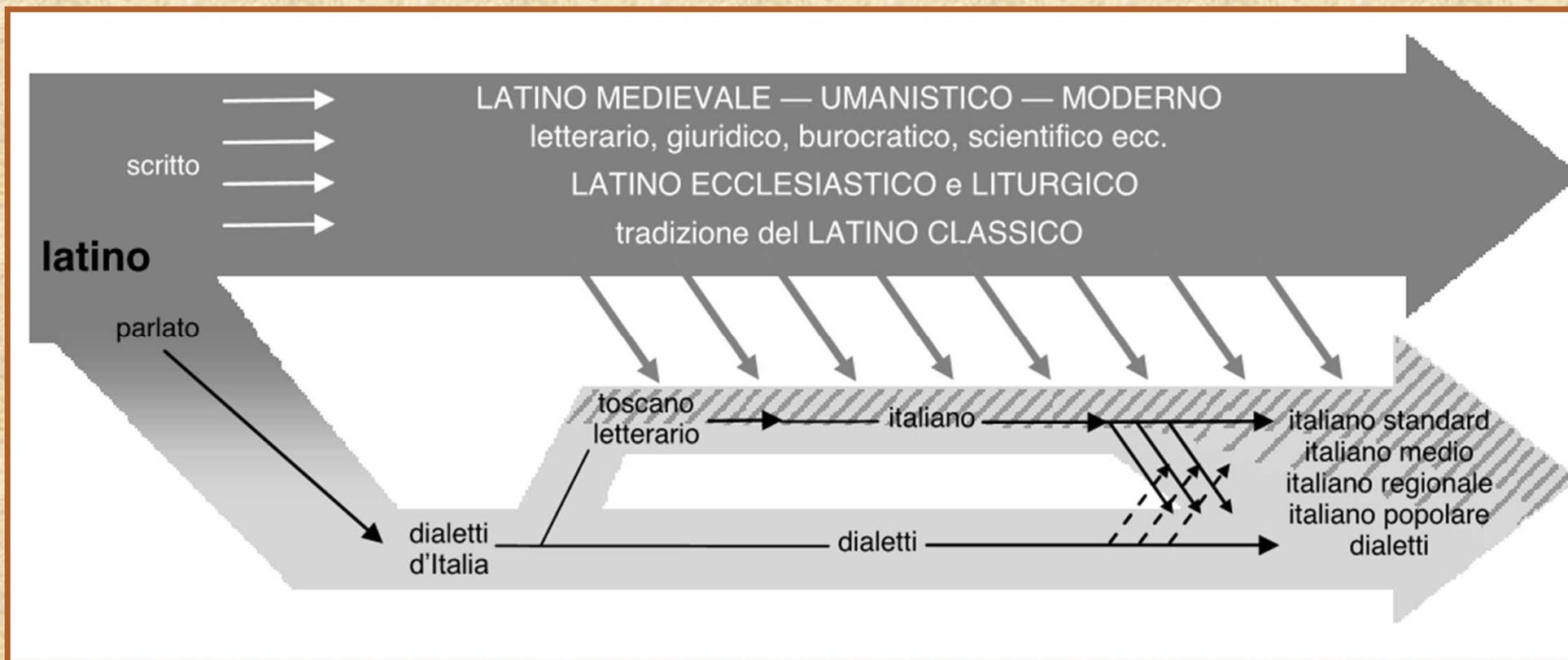
Per incominciare

➤ Il latino e il concetto di lingua 'morta'

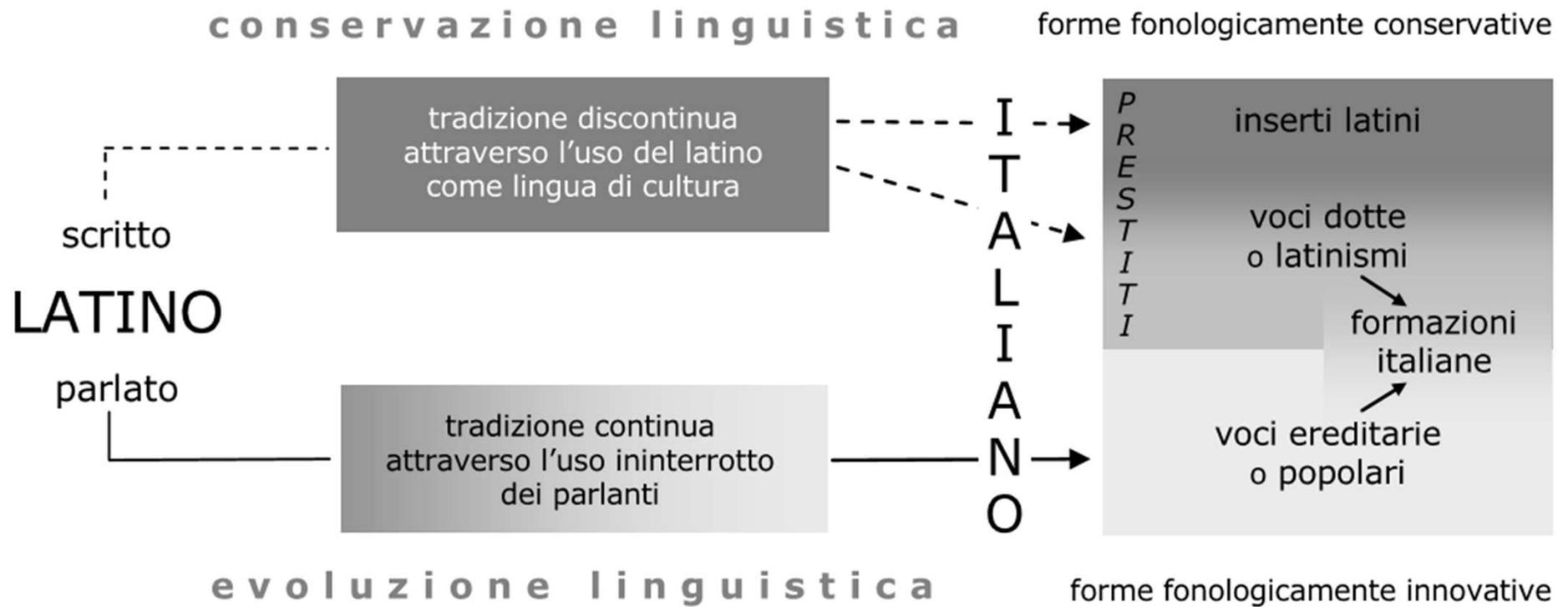
➤ La trasformazione del latino → lingue romanze



➤ Differenti forme di 'sopravvivenza' del latino letterario, ecclesiastico, giuridico, burocratico, scientifico e come lingua dell'*élite*



(tavola tratta da: L. Mondin, *Introduzione allo studio del latino*, (quadri storici a cura di A. Pistellato), Venezia, a.a. 2014-2015, p. 6)



(tavola tratta da: L. Mondin, *Introduzione allo studio del latino*, (quadri storici a cura di A. Pistellato), Venezia, a.a. 2014-2015, p. 9)

latino*	italiano	
<i>angustia (-am)</i>	> <i>angoscia</i>	→ <i>angustia</i>
<i>area (-am)</i>	> <i>aia</i>	→ <i>area</i>
<i>causa (-am)</i>	> <i>cosa</i>	→ <i>causa</i>
<i>cippus (-um)</i>	> <i>ceppo</i>	→ <i>cippo</i>
<i>circulus (-um)</i>	> <i>cerchio</i>	→ <i>circolo</i>
<i>copula (-am)</i>	> <i>coppia</i>	→ <i>copula</i>
<i>crypta (-am)</i>	> <i>grotta</i>	→ <i>cripta</i>
<i>discus (-um)</i>	> <i>desco</i>	→ <i>disco</i>
<i>faux (-cem)</i>	> <i>foce</i>	→ <i>fauce</i>
<i>fluctus (-um)</i>	> <i>fiotto</i>	→ <i>flutto</i>
<i>fuga (-am)</i>	> <i>foga</i>	→ <i>fuga</i>
<i>furia (-am)</i>	> <i>foia</i>	→ <i>furia</i>
<i>numerus (-um)</i>	> <i>novero</i>	→ <i>numero</i>

latino*	italiano	
<i>occasio (-nem)</i>	> <i>cagione</i>	→ <i>occasione</i>
<i>parabola (-am)</i>	> <i>parola</i>	→ <i>parabola</i>
<i>pausa (-am)</i>	> <i>posa</i>	→ <i>pausa</i>
<i>pensio (-em)</i>	> <i>pigione</i>	→ <i>pensione</i>
<i>plebs (-bem)</i>	> <i>pieve</i>	→ <i>plebe</i>
<i>radius (-um)</i>	> <i>raggio / razzo</i>	→ <i>radio</i>
<i>rixa (-am)</i>	> <i>ressa</i>	→ <i>rissa</i>
<i>spatula (-am)</i>	> <i>spalla</i>	→ <i>spatola</i>
<i>statio (-nem)</i>	> <i>stagione</i>	→ <i>stazione</i>
<i>stilus (-um)</i>	> <i>stelo</i>	→ <i>stilo / stile</i>
<i>tunica (-am)</i>	> <i>tonaca</i>	→ <i>tunica</i>
<i>uerecundia (-am)</i>	> <i>vergogna</i>	→ <i>verecondia</i>
<i>uitium (-um)</i>	> <i>vezzo</i>	→ <i>vizio</i>

* I termini latini sono citati come di consueto al nominativo singolare, ma poiché gli esiti italiani (e in genere romanzi) provengono in massima parte dall'accusativo con caduta di *-m* finale, le rispettive forme di accusativo sono aggiunte tra parentesi. La dicitura *angustia (-am)* significa dunque: "*angustia* (accusativo *angustiam*)", e così via.

(tavola tratta da: L. Mondin, *Introduzione allo studio del latino*, (quadri storici a cura di A. Pistellato), Venezia, a.a. 2014-2015, p. 10)